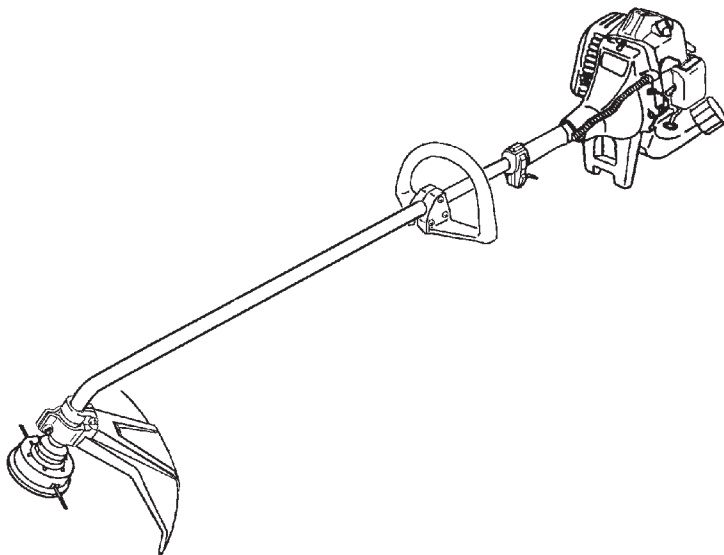


HITACHI

Травокосилка/Триммер

CG22EJ (SLB)

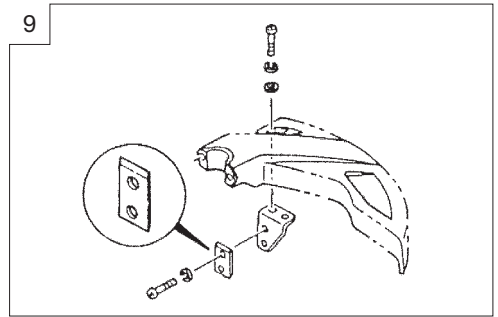
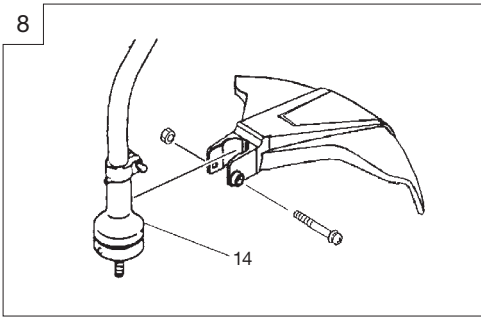
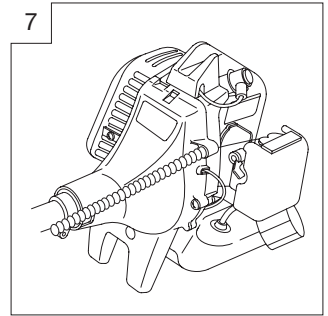
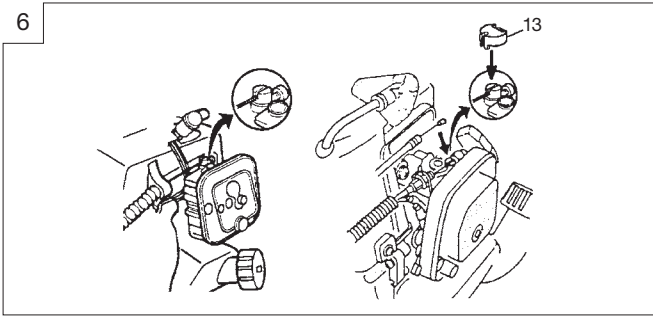
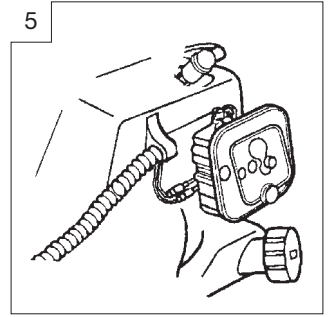
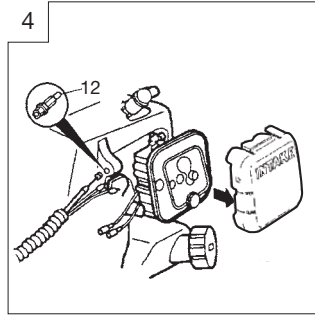
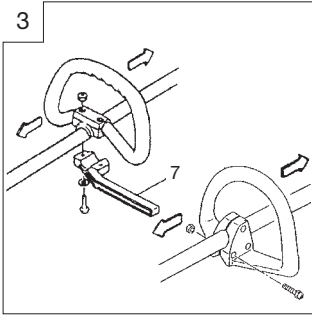
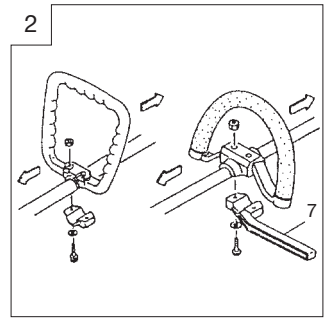
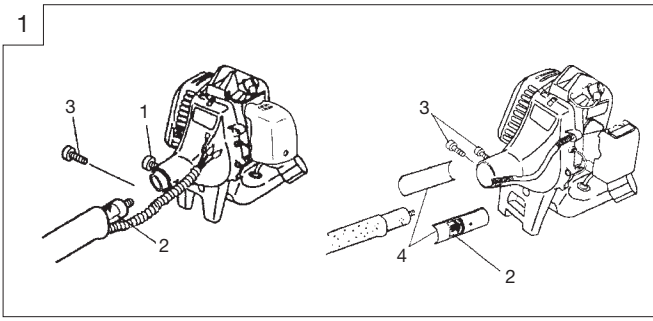


Перед эксплуатацией этой машины внимательно прочтите руководство.

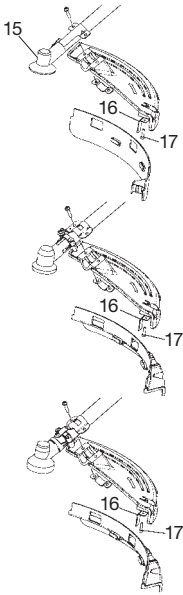
Инструкция по эксплуатации

Hitachi Koki

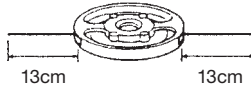
970-48436-200 2008.09



10

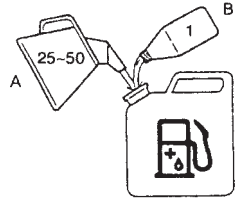


11

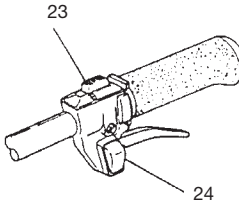


CH-100

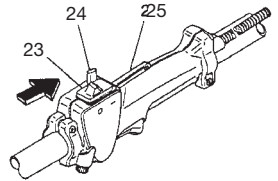
12



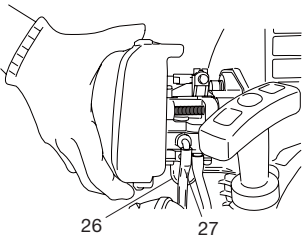
13



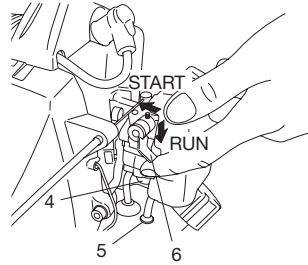
14



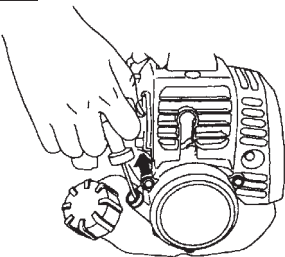
15



16



17



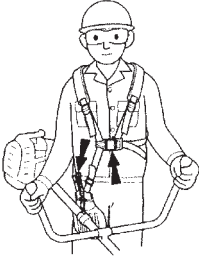
18



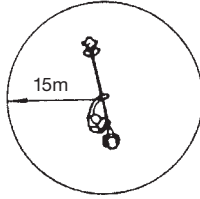
19



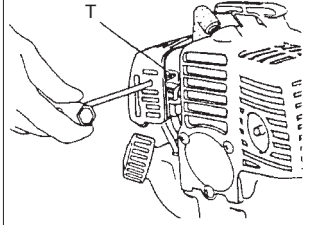
20



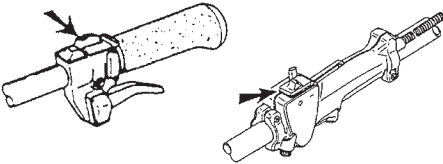
21



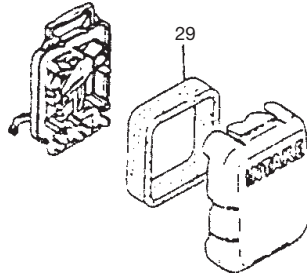
23



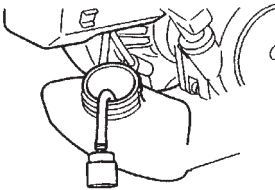
22



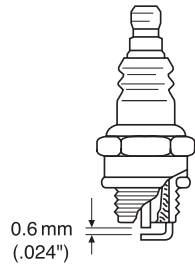
24



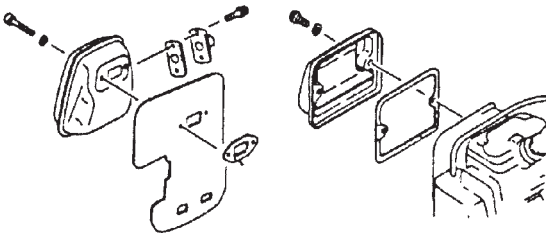
25



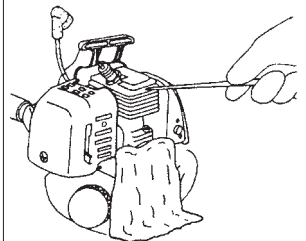
26



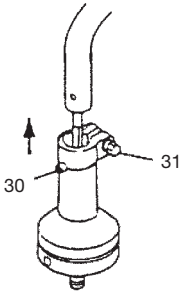
27



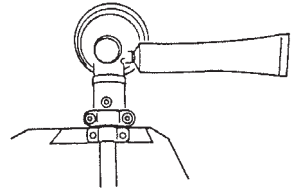
28



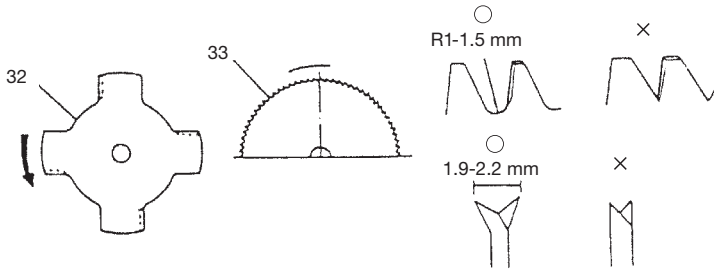
29



30



31



Значение символов или табличек.

ВНИМАНИЕ : Некоторые устройства не снабжены ими.

	<p>Символов  ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Выхлоп двигателя данного изделия содержит химикаты, известные в Штате Калифорния, как вызывающие рак, врождённые дефекты и другой репродуктивный вред.</p>		
	<p>Важно, чтобы Вы прочли, в полном объёме поняли и соблюдали следующие правила техники безопасности и предостережения. Халатное или ненадлежащее применение аппарата может вызвать серьёзные или смертельные телесные повреждения.</p>		<p>Соблюдать максимальную скорость вращения вала. Не применять режущий аппарат, максимальная скорость вращения которого ниже скорости вала.</p>
	<p>Следует прочитать, понять и выполнять все предостережения и инструкции, указанные в этом руководстве и на аппарате.</p>		<p>При необходимости носить перчатки, напр, при установке режущего аппарата.</p>
	<p>При эксплуатации данного аппарата всегда носить средства защиты зрения, слуха, а также головной убор.</p>		<p>Носить прочную и нескользящую обувь.</p>
	<p>Не применять металлические/твёрдые лезвия, если на устройстве имеется этот знак.</p>		<p>При контакте вращающегося лезвия с твёрдым предметом в критической зоне может возникнуть усилие подачи лезвия. В результате этого опасного явления устройство и оператор могут быть резко отброшены в сторону. Это явление называется УСИЛИЕМ ПОДАЧИ ЛЕЗВИЯ. При этом оператор может потерять контроль над устройством, что влечёт за собой серьёзные или смертельные травмы. Усилие подачи лезвия наиболее вероятно на участках, где затруднён обзор подрезаемого материала.</p>
	<p>Не допускать детей, наблюдающих лиц и помощников на расстоянии 15 м до устройства. Немедленно отключайте двигатель и режущий аппарат, если к Вам кто-то приближается.</p>		
	<p>Остерегайтесь выброса предметов.</p>		<p>Обозначить местоположение рукоятки. Не устанавливать рукоятку выше этой точки.</p>
<p>Перед применением нового аппарата</p> <ul style="list-style-type: none"> • Внимательно прочесть руководство пользователя. • Проверить правильность сборки и регулировки режущего оборудования. • Запустить аппарат и проверить регулировку карбюратора. Смотри "Техобслуживание". 			

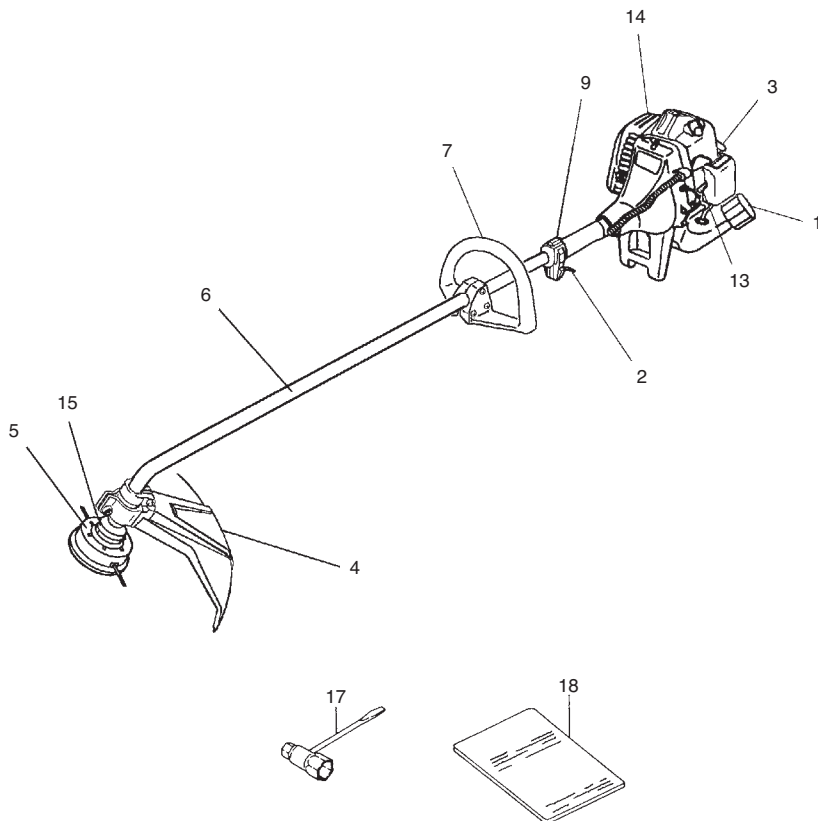
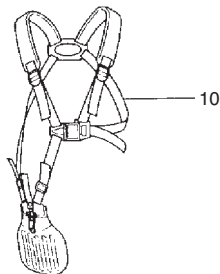
Содержание

Что это такое?	2
Предостережения и инструкции по технике безопасности	3
Спецификации	4
Сборочные операции.....	5
Рабочие операции.....	6
Техобслуживание	7

Что это такое?

Поскольку в этом руководстве описывается несколько моделей, возможны различия между рисунками и Вашим аппаратом. Пользуйтесь инструкциями, прилагаемыми к Вашему аппарату.

1. Крышка топливного бака
2. Дроссельное пусковое устройство
3. Рукоятка стартера
4. Защитное приспособление лезвия
5. Режущий аппарат
6. Труба приводного вала
7. Рукоятка
8. Петля
9. Выключатель зажигания
10. Ремень
11. Дроссельный затвор
12. Блокировка дроссельного триггера
13. Рычаг заслонки
14. Двигатель
15. Угловая передача
16. Соединительный корпус
17. Кольцевой гаечный ключ Combi
18. Инструкция по эксплуатации



Предостережения и инструкции по технике безопасности

Безопасность оператора

- Всегда носить защитный шикот, для лица или очки.
- Всегда носить длинные брюки из прочной ткани, ботинки и перчатки. Не надевать широкую одежду, украшения, шорты, сандалии и не ходить босиком. Подбирать волосы так, чтобы их длина была выше плеч.
- Не управляйте этим аппаратом/ машиной, если Вы устали, больны или находитесь под влиянием алкоголя, наркотиков или медикаментов.
- Не позволяйте детям или некомпетентным лицам управлять машиной.
- Носить средства защиты слуха. Следите за окружающей ситуацией. Обращайте внимание на людей, которые могут сообщить Вам о каких-то проблемах. Удаляйте защитное оборудование сразу после отключения двигателя.
- Носить средства защиты слуха.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом помещении или здании. Вдыхание выхлопных газов может быть смертельным.
- Держите рукоятки в чистом состоянии, без масла или топливной смеси.
- Не прикасайтесь к режущему оборудованию.
- Не захватывать и не держать устройство за режущее оборудование.
- Если устройство отключено, убедитесь, что режущий аппарат остановился, прежде чем положить устройство.
- Если эксплуатация длительная, периодически устраивайте перерывы, чтобы избежать возможного синдрома белых пальцев, который вызывает вибрация.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Антивибрационные системы не гарантируют, что Вы не будете подвержены синдрому белых пальцев или кистевому туннельному синдрому. Поэтому постоянные и регулярные пользователи должны внимательно наблюдать за состоянием своих рук и пальцев. Если появится один из упомянутых выше симптомов, следует немедленно обратиться к врачу.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если Вы пользуетесь какими-либо медицинскими электрическими / электронными устройствами, такими, как электронный стимулятор сердца, проконсультируйтесь с врачом, а также с изготовителем устройства, прежде, чем эксплуатировать какое-либо электрическое оборудование.

Безопасность аппарата/машины

- Перед каждым применением проверяйте весь аппарат/ машину. Заменяйте повреждённые детали. Проверяйте отсутствие утечки топлива и прочность посадки всех креплений.
- Перед применением устройства/машины замените треснувшие, сколотые или иным образом повреждённые детали.
- Убедитесь, что защитное приспособление установлено надлежащим образом.
- При выполнении регулировки карбюратора не допускать в рабочую зону посторонних.
- Применяйте вспомогательное оборудование, рекомендованное для этого аппарата/машины изготовителем.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не производить на аппарате/машине никаких изменений. Не применяйте режущий аппарат/машину для других работ, кроме тех, для которых он предназначен.

Безопасность при обращении с топливом ВНИМАНИЕ!

- Оporожните топливный бак перед отправкой аппарата/ машины на хранение. В частности, это следует делать при хранении более трёх месяцев, иначе топливо может вызвать коррозию и повредить карбюратор. Рекомендуется сливать топливо после каждого применения. Если топливо остаётся в баке, необходимо проследить, чтобы бак не протекал.
- Топливо смешивать и наливать на открытом воздухе и там, где нет опасности возникновения искр или огня.
- Применять контейнер, пригодный для топлива.
- Не курить и не позволять другим курить поблизости от топлива или аппарата/машины, либо во время применения аппарата/машины.
- Удалить пролитое топливо, прежде чем запускать двигатель.
- Следует отойти от места заправки минимум на 3 м, прежде чем запускать двигатель.
- Отключить двигатель, прежде чем удалить крышку топливного бака.
- Хранить аппарат/машину и топливо в месте, где топливные пары не могут достигнуть искр или огня из водонагревателей, электрических двигателей или выключателей, печей и т.п.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Топливо легко воспламеняется или взрывается, а также выделяет пары, поэтому будьте особенно внимательны при обращении с топливом.

Безопасность при резе

- Не резать другой материал, кроме травы и кустарника.
- Перед каждым применением проверять зону, где будет выполняться резка. Удалить предметы, которые могут быть отброшены или втянуты.
- Для защиты дыхания носить респиратор, если стрижка травы производится после распыления инсектицида.
- Не пускаться детей, животных, наблюдающих лиц и помощников в опасную зону площадью 15 м. Немедленно отключайте двигатель, если к Вам кто-то приближается.
- Всегда держите двигатель с правой стороны от корпуса Вашего тела.
- Крепко держите аппарат/машину двумя руками.
- Сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Не тянитесь.
- При работающем двигателе держите все части тела на расстоянии от глушителя и режущего аппарата.
- Держать режущий аппарат ниже уровня талии.
- При переходе на новый рабочий участок следует отключить двигатель и проследить, чтобы все режущие аппараты прекратили движение.
- Не кладите устройство на землю, если оно продолжает работать.
- Всегда необходимо отключить двигатель и дождаться полной остановки режущего инструмента, прежде, чем удалять обрезки или траву из режущего аппарата.
- При эксплуатации любого электрического оборудования необходимо всегда иметь при себе аптечку для оказания первой помощи.
- Не запускайте и не эксплуатируйте двигатель в закрытом помещении или здании и/или рядом с воспламеняющимися жидкостями. Вдыхание выхлопных газов может быть смертельным.

Безопасность при техобслуживании

- Выполните техобслуживание аппарата/машины в соответствии с рекомендованными процедурами.
- Отсоедините свечу зажигания, прежде чем производить техобслуживание, за исключением работ по регулировке карбюратора.
- При выполнении регулировки карбюратора не допускать в рабочую зону посторонних.
- Для замены используйте только оригинальные запчасти HITACHI, рекомендованные изготовителем.

Транспортировка и хранение

- Переносите аппарат/машину вручную при отключенном двигателе и при отведённом в сторону от тела глушителе.
- Охлаждать двигатель, опорожнить топливный бак и заблокировать аппарат/машину, прежде чем отправлять на хранение или перевозить на транспорте.
- Оporожните топливный бак перед отправкой аппарата/ машины на хранение. Рекомендуется сливать топливо после каждого применения. Если топливо остаётся в баке, необходимо проследить, чтобы бак не протекал.
- Хранить агрегат/машину в недоступном для детей месте.
- Аппарат тщательно очистить и хранить в сухом месте.
- При транспортировке или хранении убедитесь, что выключатель двигателя отключён.
- При перевозке на транспорте закройте лезвие кожухом.

При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, надлежит соблюдать осторожность и действовать в соответствии со здравым смыслом. Обратитесь к дилеру фирмы HITACHI, если Вам нужна консультация. Обращайте особое внимание на указания, сопровождающиеся следующими словами:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Указывает на высокую вероятность причинения телесного вреда или на смертельную опасность, если инструкции не соблюдаются.

ОСТОРОЖНО!

Указывает на вероятность причинения телесного вреда или повреждения оборудования, если инструкции не соблюдаются.







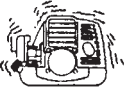

ВНИМАНИЕ!

Полезная информация для правильного функционирования и применения.

ОСТОРОЖНО!

Не разбирать возвратный стартер, Вы можете получить травму от возвратной пружины.

Спецификации

MODEL	CG22EJ (SLB)	
 <p>Объем двигателя (мл)</p>	21 (1.28 cu. in.)	
 <p>Свеча зажигания</p>	CHAMPION RCJ8Y или эквивалент	
 <p>Ёмкость топливного бака (л)</p>	0.43 (14.6 fl. oz)	
 <p>Сухая масса (кг)</p>	4.2(9.3 lbs)	
 <p>Уровень давления звука LpA (дБ(A)) (EN27917)</p>	95.0	
 <p>Уровень мощности звука LwA (дБ(A))</p>	112	
 <p>Уровень вибрации (m/s²) (ISO7916)</p> <p>Передняя рукоятка Задняя рукоятка</p> <p>Левая рукоятка Правая рукоятка</p>	 <p>2.8 2.5</p>	

ВНИМАНИЕ : Эквивалентный уровень шума/вибрации вычисляется в качестве взвешенной по времени энергии, общей для уровней шума/вибрации при различных рабочих условиях, при следующем распределении по времени: холостой ход 1/2, разгон 1/2.

*Все данные подлежат изменению без уведомления.

Сборочные операции

Приводной вал к двигателю (Рис. 1)

Выкрутить стопорный болт трубы (1) приблизительно на десять оборотов, чтобы острый конец болта не мешал установке трубы приводного вала. При установке трубы приводного вала удерживать стопорный болт направленным наружу, чтобы исключить препятствия для внутренней подгонки. Вставить приводной вал в корпус муфты двигателя таким образом, чтобы отмеченная точка (2) на трубе приводного вала соответствовала корпусу муфты.

ВНИМАНИЕ!

Если вставить приводной вал до отмеченной точки на трубе приводного вала затруднительно, следует повернуть приводной вал за монтажный конец режущего аппарата по часовой стрелке или против неё. Затянуть стопорный болт трубы, центрируя отверстие в трубе вала. Затем прочно затянуть зажимной болт (3).

Монтаж рукоятки

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если Вы применяете стальные/твёрдые лезвия на триммерах с прямолинейным валом или режущих инструментах для кустарника, всегда используйте защитную шину (7) и плечевой ремень с петлёй. (Рис. 2, 3)

Прикрепить рукоятку к трубе приводного вала углом по направлению к двигателю.

Перед работой отрегулировать положение до наиболее удобной позиции.

ВНИМАНИЕ!

Если на Вашем устройстве имеется табличка размещения рукоятки на трубе приводного вала, следуйте указаниям.

Дроссельный провод/стопорный шнур

Снять крышку воздухоочистителя. (Рис. 4)

Присоединить стопорные шнуры. (Рис. 5)

Установить внешний приёмник (12) (при наличии) в направляющую провода и поместить дроссельный провод во внешний приёмник. (Рис. 4)

Присоединить конец дроссельного провода к карбюратору и установить крышку шарнирного соединения (13) (при наличии), если она включена в комплект инструментов, на шарнирное соединение. (Рис. 6)

Закрывать дроссельный провод и стопорные шнуры защитной трубкой, присоединённой к крышке воздухоочистителя. (Рис. 7)

Монтаж защитного приспособления лезвия

(Рис. 8, 9, 10)

ПРИМЕЧАНИЕ!

Крепёжная скоба защитного приспособления может быть уже смонтирована на коробке передач некоторых моделей.

Установить защитное приспособление лезвия на трубе приводного вала, перед угловой передачей (15) коробки передач (14). Прочно затянуть крепёжную скобу защитного

приспособления, чтобы оно не раскачивалось и не смещалось во время эксплуатации. Выкрутить установочный винт (14), разместить и затянуть крепёжную скобу защитного приспособления с помощью установочного винта, затем поместить защитное приспособление лезвия на трубу приводного вала.

ОСТОРОЖНО!

Не устанавливать металлическое лезвие на триммере с изогнутым валом. Это очень опасно.

ОСТОРОЖНО! (Рис. 9)

Некоторые защитные приспособления лезвия снабжены острыми ограничителями шнура. Соблюдайте осторожность при обращении с ними.

ПРИМЕЧАНИЕ! (Рис. 10)

Если Вы используете на Вашем устройстве алюминиевую головку фирмы HITACHI (CH-100 или CH-300), то острый ограничитель шнура (16), включённый в комплект инструментов, должен быть надёжно закреплён на защитном приспособлении лезвия посредством болта (17).

ПРИМЕЧАНИЕ!

При креплении насадки защитного приспособления нужно удалить острый ограничитель шнура с защитного приспособления лезвия (если оно установлено).

ВНИМАНИЕ!

Если на Вашем устройстве имеется табличка размещения защитного приспособления на трубе приводного вала, следуйте указаниям.

ОСТОРОЖНО!

Перед эксплуатацией убедиться, что лезвие установлено надлежащим образом.

ОСТОРОЖНО!

Если Ваше устройство имеет на режущем лезвии защитную крышку, следует проверять её перед эксплуатацией на износ и наличие трещин. При выявлении повреждения или износа крышку необходимо заменить, поскольку она является расходным материалом.

Монтаж режущей головки BRAIN

ВНИМАНИЕ!

Для монтажа см. Руководство пользователя BRAIN, прилагаемое к режущей головке BRAIN.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для головок HITACHI BRAIN или легированной головки HITACHI следует применять только гибкие, неметаллические шнуры, рекомендованные изготовителем. Не применять провод или проволочные тросы. Они могут переломиться и отлететь.

ВНИМАНИЕ!

При применении легированной головки HITACHI (CH-100) первоначальная длина каждого режущего шнура должна составлять около 13 см. (Рис. 11)

Рабочие операции

Топливо (Рис. 12)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Триммер оснащён двухтактным двигателем. Всегда эксплуатировать двигатель на топливе, смешанном с маслом.

При заливке топлива или обращении с ним следует обеспечить хорошую вентиляцию.

Топливо

- Всегда использовать марочный 89 октавный неэтилированный бензин.
- Использовать оригинальное двухтактное масло или смесь в пределах от 25:1 до 50:1, соотношение см. на бутылке масла или обратиться к дилеру фирмы HITACHI.
- Только для штата Калифорния при 50:1.
- Если оригинальное масло отсутствует, следует применять масло с антиоксидантной присадкой, предназначенное для применения в двухтактном двигателе, работающем на газолине, с воздушным охлаждением (марка JASO FC/GRADE OIL или ISO EGC GRADE). Не применять смешанное масло B/A или TCW (двухтактный тип с водяным охлаждением).
- Не использовать многостепенное масло (10 W/30) или отработанное масло.
- Всегда смешивать топливо и масло в отдельном чистом контейнере.

Всегда следует начинать с наполнения половины количества используемого топлива. Затем добавить всё количество масла. Смешать (встряхнуть) топливную смесь. Добавить оставшееся количество топлива.

Тщательно смешать (встряхнуть) топливную смесь перед заполнением топливного бака.

Заправка топливом

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- **Перед заправкой топливом всегда отключать двигатель.**
- **При наполнении топливом открывать топливный бак медленно, чтобы сбросить возможное избыточное давление.**
- **После заправки осторожно затянуть крышку топливного бака.**
- **Всегда удалять аппарат минимум на 3 м (10 футов) от зоны топливной заправки, прежде чем запускать его.**

Перед заправкой топливом тщательно очистить участок вокруг крышки бака, чтобы в бак не попала грязь. Перед заправкой топливом хорошо смешать топливо путём встряхивания контейнера.

Пуск (Рис 13, 14)

ОСТОРОЖНО!

Перед пуском убедиться, что режущий аппарат никого не заденет.

1. Установить выключатель зажигания (23) в положение ON (ВКЛ). (Рис. 13)

* Несколько раз нажать на заливочный баллон (26), чтобы топливо потекло через обратную трубку (27). (При наличии) (Рис. 15)

2. Пусковую ручку управления (6) поднять вверх (прямое положение)

ПРИМЕЧАНИЕ; Эта пусковая ручка управления не требует установки дроссельного рычага в пусковое положение, таким образом, дроссельный рычаг должен находиться в деблокированном (холостом) положении.

ОСТОРОЖНО; Не поднимать и не нажимать в сторону двигателя, иначе ручка может сломаться. (Рис. 16)

3. Быстро потянуть возвратный стартер, крепко удерживая рычаг в руке и не позволяя ему защёлкнуться назад. (Рис. 17)
4. Если двигатель запущен, он продолжает работать около 10 секунд
5. Во время работы двигателя следует потянуть дроссельное пусковое устройство, чтобы пусковая ручка управления автоматически возвратилась в рабочее положение.

ВНИМАНИЕ!

Если двигатель не заводится, повторить операцию 2 – 5 раза.

6. После пуска двигателя, дать ему разогреться в течение 2-3 минут, прежде чем прилагать к нему нагрузку.

Резка (Рис. 18, 19, 20, 21)

- При резке двигатель должен работать со скоростью выше 6500 об/мин. Длительная эксплуатация при низком числе оборотов вызывает преждевременный износ муфты.
- Подрезать траву справа налево.
- При контакте вращающегося лезвия с твёрдым предметом в критической зоне может возникнуть усилие подачи лезвия. В результате этого опасного явления устройство и оператор могут быть резко отброшены в сторону. Это явление называется УСИЛИЕМ ПОДАЧИ ЛЕЗВИЯ. При этом оператор может потерять контроль над устройством, что влечёт за собой серьёзные или смертельные травмы. Усилие подачи лезвия наиболее вероятно на участках, где затруднён обзор подрезаемого материала.
- Носить ремень, как показано на рисунке (при наличии). Лезвие вращается по часовой стрелке, поэтому для эффективной стрижки рекомендуется эксплуатировать устройство справа налево. Не допускать наблюдающих лиц на расстояние ближе 15 м (50 футов) до рабочей зоны.

ВНИМАНИЕ!

В случае опасности нажать на кнопку быстрого отключения или потянуть аварийный разъединительный клапан (при наличии). (Рис. 20)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если режущий аппарат натолкнулся на камни или другие предметы, отключить двигатель и проверить, не повредился ли аппарат и соответствующие детали. Если трава или стебли наматываются на аппарат, отключить двигатель и аппарат и удалить препятствие.

Остановка (Рис. 22)

- Снизить скорость двигателя и в течение нескольких минут дать поработать на холостом ходу, затем повернуть выключатель зажигания.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Режущий аппарат может поранить, когда он продолжает вращаться после отключения двигателя или выключателя источника питания. Если устройство отключено, убедитесь, что режущий аппарат остановился, прежде чем положить устройство.

Техобслуживание

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. ЗАМЕНА ИЛИ РЕМОНТ УСТРОЙСТВ И СИСТЕМ ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПОВ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ В РЕМОНТНОЙ МАСТЕРСКОЙ ДЛЯ ДВИГАТЕЛЕЙ ИЛИ ИНДИВУАЛЬНО.

Регулировка карбюратора (Рис. 23)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Режущий аппарат может вращаться во время регулировки карбюратора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не запускать двигатель без полностью установленного корпуса муфты и смонтированной трубы. Иначе режущий аппарат может отсоединиться и причинить телесный вред.

В карбюраторе топливо смешивается с воздухом.

Карбюратор отрегулирован во время пробного пуска на заводе.

Дополнительную регулировку можно производиться в соответствии с климатом и высотой над уровнем моря.

Карбюратор имеет одну возможность регулировки:

T = Регулировочный винт холостого хода.

Регулировка холостого хода (T)

Проверить чистоту воздушного фильтра. Если скорость холостого хода верная, режущий аппарат не вращается. Если требуется регулировка, закручивать (по часовой стрелке) T-винт при работающем двигателе, чтобы режущий аппарат начал вращаться. Откручивать (против часовой стрелки) винт, чтобы режущий аппарат остановился. Вы добились правильной скорости холостого хода, если двигатель плавно работает во всех положениях ниже числа оборотов, когда режущий аппарат начинает вращаться. Если режущий аппарат продолжает вращаться после выполнения настройки скорости, следует обратиться к дилеру фирмы HITACHI.

ВНИМАНИЕ!

Стандартное число оборотов холостого хода составляет 2500-3000 об/мин.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если двигатель работает на холостом ходу, режущий аппарат ни в коем случае не должен вращаться.

Воздушный фильтр (Рис. 24)

Воздушный фильтр должен быть очищен от пыли и грязи, чтобы избежать:

- Неполадок карбюратора.
- Проблем при пуске.
- Снижения мощности двигателя.
- Излишнего износа деталей двигателя.
- Ненормального расхода топлива.

Ежедневно очищайте воздушный фильтр, либо чаще, если работа выполняется в пыльной области.

Чистка воздушного фильтра

Демонтировать крышку воздушного фильтра и фильтр (29). Промыть его в тёплом мыльном растворе. Перед повторной сборкой проверить, чтобы фильтр был сухим. Воздушный фильтр, используемый некоторое время, не может быть очищен полностью. Поэтому его следует регулярно заменять на новый. Всегда необходимо заменять повреждённый фильтр.

Топливный фильтр (Рис. 25)

Полностью слить топливо из топливного бака и извлечь из бака линию топливного фильтра. Вытащить фильтрующий элемент из держателя и промыть его тёплой водой с моющим средством.

После этого тщательно смыть остатки моющего средства.

Сжать, не выкручивая, чтобы удалить воду и просушить элемент на воздухе.

ВНИМАНИЕ!

Если фильтр твёрдый по причине пыли и грязи, заменить его.

Свеча зажигания (Рис. 26)

На состояние свечи зажигания влияет:

- Неверная регулировка карбюратора.
- Неверно составленная топливная смесь (слишком много масла в газолине)
- Грязный воздушный фильтр.
- Неблагоприятные условия работы (такие, как холодная погода).

Эти факторы вызывают отложения на электродах свечи зажигания, что приводит к неполадкам и затруднениям при пуске. Если мощность двигателя снижается, он трудно запускается или плохо работает на холостом ходу, нужно всегда сначала проверить свечу зажигания. Если свеча зажигания грязная, необходимо её очистить и проверить межэлектродный зазор. При необходимости выполнить повторную регулировку. Правильный зазор составляет 0,6 мм (.024"). Свечу зажигания надлежит заменять через 100 рабочих часов или раньше, если электроды сильно эродированы.

ВНИМАНИЕ!

В некоторых областях местный закон требует применять резисторную свечу зажигания для подавления сигналов зажигания. Если эта машина изначально оснащена резисторной свечой зажигания, для замены следует использовать такой же тип свечи зажигания.

Глушитель (Рис. 27)

Через каждые 100 часов эксплуатации демонтировать глушитель и вычищать излишний нагар из выхлопного отверстия или входа глушителя.

Цилиндр (охлаждение двигателя) (Рис. 28)

Двигатель охлаждается воздухом, поэтому воздух должен свободно циркулировать вокруг двигателя и охлаждающих ребёр на головке цилиндра, чтобы предотвратить перегрев.

Каждые 100 рабочих часов или раз в год (чаще, если требуют условия) очищать ребра и наружные поверхности двигателя от пыли, грязи и масляных отложений, которые затрудняют охлаждение.

ВНИМАНИЕ!

Не эксплуатировать двигатель при демонтированном кожухе двигателя или защитном приспособлении глушителя, поскольку это может вызвать перегрев и повреждение двигателя.

Гибкий приводной вал (Рис. 29)

Каждые 20 часов следует демонтировать и смазывать гибкий приводной вал качественной литиевой смазкой. Для демонтажа гибкого вала сначала удалить винт (30), раскрутить болт (31) и извлечь коробку передач, затем вытянуть вал из трубы приводного вала. Очистить вал и нанести на него обильный слой литиевой смазки, затем вставить его назад в трубу приводного вала, повернуть его, чтобы он встал на место, затем поместить коробку передач, установить и затянуть винт (30) и винт (31).

Угловая передача (Рис. 30)

Каждые 50 часов эксплуатации проверять уровень смазки в угловой передаче или угловым зубчатом зацеплении путём удаления заправочной пробки для смазки на боковой стороне угловой передачи.

Если на торцах зубчатых колёс не видно смазки, заполнить передачу на 3/4 качественной, универсальной литиевой смазкой. Не заполнять передачу полностью.

Лезвие (Рис. 31)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Надевать защитные перчатки при обращении с лезвием или при выполнении его техобслуживания.

- Применять острое лезвие. Тупое лезвие может зацепляться и ударять. Заменять крепёжную гайку, если она повреждена или трудно затягивается.
- При замене лезвия следует закупить лезвие, рекомендованное компанией HITACHI, с крепёжным отверстием 25.4 мм (один дюйм).
- При установке пильного полотна (33), всегда направлять штампованную сторону вверх. В случае применения лезвия с 4 зубцами (32), его можно использовать на любой стороне.
- Применять лезвие, соответствующее типу работы.
- При замене лезвия использовать подходящие инструменты.
- Если режущие кромки затупели, необходимо их заточить или отшлифовать, как показано на рисунке. Неверная заточка может вызвать чрезмерную вибрацию
- Следует списывать изогнутые, деформированные, треснувшие, поломанные лезвия.

ВНИМАНИЕ!

При заточке лезвия необходимо сохранить первоначальную форму радиуса на базе зубца, чтобы избежать трещин.

График техобслуживания

Ниже приведены некоторые общие инструкции по техобслуживанию. Для дальнейшей информации обратитесь к дилеру фирмы HITACHI.

Ежедневное техобслуживание

- Чистка наружной поверхности аппарата живой изгороди.
- Проверять целостность ремня.
- Проверка предохранительного элемента лезвия на наличие повреждений или трещин. Замена предохранительного элемента в случае ударов или трещин. Проверка остроты и исправности лезвия. Проверка прочности посадки гайки лезвия.

- Проверять режущий аппарат на надлежащее центрирование, остроту и отсутствие трещин. Режущий аппарат с нарушенным центрированием имеет сильную вибрацию и может повредить устройство.
- Проверять прочность посадки гайки режущего аппарата.
- Проверка целостности защитного устройства для транспортировки лезвия и прочности его крепления
- Проверка прочности посадки гаек и винтов.

Еженедельное техобслуживание

- Проверка стартера, особенно, шнура и возвратной пружины.
- Чистка наружной поверхности свечи зажигания.
- Демонтировать её и проверить межэлектродный зазор. Отрегулировать его на 0.6 мм или заменить свечу зажигания.
- Чистка охлаждающих рёбер цилиндра и проверка чистоты воздухозаборника на стартере.
- Проверить, заполнена ли коробка передач смазкой.
- Чистка воздушного фильтра.

Ежемесячное техобслуживание

- Промывка топливного бака газолином.
- Чистка наружной поверхности карбюратора и пространства вокруг него.
- Чистка вентилятора и пространства вокруг него.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Заявляем с исключительной ответственностью, что данное изделие соответствует
Директивам Европейского Совета 98/37/ЕС, 89/336/ЕЕС и 2000/14/ЕС.
Приняты во внимание следующие стандарты
ISO 7112/7113/7916/7917/7918/8380/11682
(EN ISO 12100-2, EN ISO 11806)

Данная декларация относится к изделиям, на которых
имеется маркировка CE.

Nikko Tanaka Engineering Co., Ltd.,

3-4-29 Tsudanuma, Narashino, Chiba, Japan



01.8.2008

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Yoshio Osada'.

Yoshio Osada
Director

 **Hitachi Koki Co., Ltd.**